

## Se acerca la fecha final para que la voz del público sobre el plan del tunel de la Línea 5 sea escuchada

**Nota editorial:** *El medio ambiente es un determinante social de la salud (SDOH, por sus siglas en inglés), que es un factor que influencia la salud sin ser de naturaleza médica. Los SDOH son las condiciones que afectan la salud, el funcionamiento y la calidad de vida de las personas en los ambientes donde viven, trabajan, aprenden y envejecen.*

De acuerdo con la Agencia de protección medioambiental, las comunidades latinas son desproporcionadamente afectadas por los problemas ambientales.

---

Rápidamente se acerca la fecha final para que el público presente sus comentarios escritos sobre una propuesta de adición y redirección para la controversial tubería Enbridge Línea 5.

La división regulatoria de St. Paul, del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos recomienda que todos los comentarios sean enviados al correo [CEMVP-WIL5R-CDDComments@usace.army.milbefore](mailto:CEMVP-WIL5R-CDDComments@usace.army.milbefore) antes de la fecha final, el 30 de agosto.

El Cuerpo de Ingenieros está evaluando una propuesta de la empresa canadiense Enbridge Energy, Limited Partnership (Enbridge) para redireccionar la Línea 5. Esto implicaría la construcción de 41 millas (aprox. 66 km) de tubería de reemplazo en aguas navegables de los EE. UU.

La Línea 5 es una pieza de infraestructura esencial para el transporte de petróleo y gas natural de oeste a este de Canadá y se ha convertido en el centro de un caluroso debate por preocupaciones ambientales que continúan en aumento.

La tubería, construída en los años cincuenta, pasa por debajo de los estrechos de Mackinac, una unión clave entre el lago Míchigan y el lago Hurón.

A pesar de que esta ha sido una fuente esencial de energía durante décadas, sus críticos sostienen que su envejecida infraestructura es un riesgo significativo para las prístinas aguas de los Grandes Lagos.

“Es una amenaza”, dijo Maria Luisa Rossel, secretaria de prensa de la división de medios de habla hispana de la National Wildlife Federation (NWF). “Es una amenaza al agua limpia. Estamos hablando de alrededor de 40 millones de personas que dependen de las aguas limpias que los Grandes Lagos proveen”.

Entre las comunidades afectadas está la Bad River Band del Lake Superior Chippewa, una nación tribal ubicada en Wisconsin. La tribu sostiene que la línea de 71 años está propensa a un derrame catastrófico.

La NWF se encuentra de acuerdo, afirmando que la edad de la tubería es un aspecto crítico de su perfil de riesgo. Originalmente fue construída para durar 50 años, pero esta tubería ya pasó este límite hace más de 18.

Las inspecciones han revelado problemas como corrosión, soldaduras defectuosas o daños causados por otras actividades como la pesca o golpes de anclas.

La Línea 5, en sus 50 años de historia, ha experimentado al menos 33 derrames, en los que ha liberado 1.3 millones de galones de petróleo al medio ambiente.

La ruptura de la Línea 6B de Enbridge en el 2010, que resultó en un derrame de más de un millón de galones (3.8 millones de litros) de petróleo de arenas petrolíferas en el río Kalamazoo, fue un crudo ejemplo de los riesgos asociados con infraestructura envejecida.

De acuerdo con la NWF, este incidente resalta los riesgos ocultos que presenta la Línea 5.

“Enbridge es una compañía que tiene una larga historia de insuficientes implementaciones de seguridad en la Línea 5. Hay demandas en proceso”, dijo Rossel.

En Wisconsin, el juez del distrito, Juez Conley, falló en contra de Enbridge en diciembre del 2022, diciéndole que la empresa se había sobrepasado y enriquecido ilegalmente a expensas de la comunidad Bad River Band, ya que los permisos de la tubería habían expirado en el 2013.

En Michigan, el caso Nessel vs Enbridge se llevó a cabo en una corte estatal en junio del 2019 para detener la operación de la tubería doble. Enbridge luego llevó el caso a una corte federal a pesar de haber pasado ya 850 días después de la fecha final. Más de 60 tribus le han pedido al Circuito sexto de la corte de apelaciones que devuelva el caso a una corte estatal.

A pesar de estos desafíos legales, la tubería sigue siendo una parte crucial para el transporte de combustibles fósiles a refinerías del Medio Oeste de los EE. UU. Defensores sostienen que esto es vital para la economía local y regional, afirmando que juega un papel esencial en la sostenibilidad energética y en la creación de empleos en la zona.

La Comercializadora de Petróleo de Wisconsin y la Asociación de Tiendas de Conveniencia han advertido que cualquier interrupción en los suministros de petróleo puede llevar a aumentos en los precios de combustibles y a inestabilidad económica.

El proyecto del túnel fue propuesto como una solución potencial frente a las preocupaciones relacionadas con la Línea 5.

“Creemos que nuestro plan del túnel Línea 5 Straits es la mejor forma de asegurar un suministro continuo de energía en Michigan y para evitar afectaciones mayores y aumentos en los precios que pueden suceder si la Línea 5 fuese cerrada antes de que se complete el túnel”, como aparece en el artículo “Voces de soporte: Línea 5 y el túnel de los Grandes Lagos” en la página web de Enbridge.

“No estamos solos. El soporte público para nuestro plan para el túnel de la Línea 5 viene de líderes elegidos, expertos en política, dueños de negocios, empresarios y columnistas, de Michigan y otros lugares.”

A pesar de continuos llamados para que se cierre la tubería, la Comisión de Servicio Público de Michigan (MPSC, por sus siglas en inglés) aprobó el año pasado el controversial proyecto de la Línea 5 de Enbridge.

El líder de la Comisión, Dan Scripps, recalcó que, “Está claro. Necesitamos sacar esas tuberías de las tierras bajas y de los Grandes Lagos.”

Scripps dijo que, luego de explorar las diferentes alternativas para las tuberías, la comisión determinó que el plan de Enbridge para reubicar las tuberías en un túnel de concreto que atraviesa la roca madre bajo el lago es la opción más efectiva para reducir los riesgos asociados con las tuberías existentes.

En mayo del 2021, y de nuevo en agosto del 2022, el gobierno canadiense, que apoya a Enbridge, apeló a un tratado de 1977 con los EE. UU. sobre el flujo ininterrumpido de petróleo y gas que cruza la frontera.

Basándose en esto, pidió a una corte estadounidense que evite el cierre de la tubería por parte de Michigan y Wisconsin, mencionando preocupaciones sobre trabajos, sostenibilidad energética y la economía.

“El gobierno de Canadá ha dejado su posición clara. Un cierre de este tipo no hace parte del interés del público pues afectaría negativamente negocios, comunidades y millones de individuos que dependen de la Línea 5 para obtener energía tanto en los EE. UU. como en Canadá”, dijo Juli Kellner, portavoz de Enbridge. “Cerrar la Línea 5 antes de reubicar la tubería fuera de la Reserva violaría el Tratado de tránsito de tuberías (Transit Pipeline Treaty) entre EE. UU. y Canadá”.

En un reporte de un amicus curiae entregado en Abril, el Departamento de Justicia de los EE. UU. no decidió si un cierre violaría el tratado de tránsito de tuberías.

Sin embargo, declaró que Enbridge sí era responsable por irrumpir en tierras de la comunidad Bad River Band.

También dijo que la comunidad debería recibir reparaciones, dado que Enbridge ha obtenido ingresos estimados en mil millones de dólares con la Línea 5 desde que está irrumpe en sus tierras.

“Los EE. UU. está de acuerdo con que la ocupación de nuestras tierras por parte de Enbridge es ilegal. Estamos agradecidos de que los EE. UU. haya instado a la corte a no permitir que Enbridge se lucre con su irrupción ilegal”, dijo el líder de la Bad River Band, Robert Blanchard. “Pero estamos decepcionados de que los EE. UU. no haya hecho una llamada inequívoca a la finalización inmediata de la irrupción ilegal de Enbridge, como la justicia y la ley lo demandan.”

Blanchard dijo que la tubería seguía siendo una amenaza urgente, no solo para la pesca y las tradiciones recolectoras, sino también para el bienestar general de la tribu y sus vecinos.

De acuerdo con la NWF, las emisiones de gases de efecto invernadero de la Línea 5, tanto río arriba como río abajo, suman el equivalente anual a unas 87 millones de toneladas de dióxido de carbono o lo que consumen 19 millones de vehículos de pasajeros que usan gasolina.

“El acceso a agua limpia es un derecho básico. Nuestra organización está abogando porque funcionarios públicos promuevan la protección del agua limpia y no ignoren las leyes que protegen y permiten el acceso a agua limpia”, dijo Rossel. “Pero, también, para pensar en términos de lo que el agua significa para la gente, la fauna, los hábitats. El rol de los humedales está muy ligado al agua limpia, pero también nos protege de los efectos del cambio climático”.